

На основу члана 43. став 3. Закона о Влади („Службени гласник РС”, бр.55/05, 71/05 – исправка, 101/07, 65/08, и 16/11), на предлог Министарства спољних послова,

Влада доноси

### ЗАКЉУЧАК

1. Прихвата се текст Изјаве о намерама о Пројекту београдског метроа између Владе Републике Француске, Владе Републике Србије и града Београда, који је саставни део овог закључка.
2. Овлашћује се Божидар Ђелић, потпредседник Владе, да у име Владе потпише Изјаву о намерама из тачке 1. овог закључка.
3. Овај закључак, ради реализације, доставити Министарству спољних послова, Кабинету потпредседника Владе за европске интеграције, Министарству за инфраструктуру и енергетику и граду Београду.

05 Број: 337-8509/2011-1  
У Београду, 15. новембра 2011. године

В Л А Д А



ПРЕДСЕДНИК

др Мирко Цветковић, с.р.

**ИЗЈАВА О НАМЕРАМА  
О ПРОЈЕКТУ БЕОГРАДСКОГ МЕТРОА  
ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ФРАНЦУСКЕ, ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ГРАДА  
БЕОГРАДА**

Влада Републике Француске, Влада Републике Србије и град Београд,

Имајући у виду да:

- I. Влада Републике Француске и Влада Републике Србије, желећи да продубе и развију своје дугогодишње пријатељске односе и сарадњу, посебно у домену привреде, намеравају да остваре више пројеката од стратешког значаја. Београдски метро је први од њих.
- II. Влада Републике Француске и француске јединице локалне самоуправе, које имају богато искуство у области урбаног планирања захваљујући многобројним пројектима јавног превоза са трасом издвојеном од друмског саобраћаја, оствареним у последњих неколико година, желе да пренесу своја стручна знања из ове области српским централним и локалним властима, у духу обостране, корисне сарадње.
- III. Влада Републике Србије жели да пројекат београдског метроа буде део ширег програма, модернизације и развоја јавног железничког саобраћаја (класичне железничке линије и градски превоз).
- IV. Град Београд је усвојио *Генерални план Београда 2021*, чије је спровођење убрзано од 2003. године, у циљу модернизације система јавног превоза града Београда, с посебним акцентом на развој система метроа.
- V. Као што је наведено у Споразуму о стратешком партнерству и сарадњи између Владе Републике Француске и Владе Републике Србије, потписаном у Паризу 8. априла 2011. године приликом посете Републици Француској председника Републике Србије, његове екселенције господина Бориса Тадића, Република Француска је стратешки партнер Републике Србије за развој система метроа у Београду.
- VI. У првој фази Влада Републике Француске заинтересована је да се ово партнерство са Владом Републике Србије и градом Београдом конкретизује путем реализације студија и изградње прве линије београдског метроа (у даљем тексту: *Пројекат*, чији је оквирни опис изложен у Техничком анексу Изјаве, у прилогу ове изјаве о намерама).

Потписници ове Изјаве о намерама желе да се њихова сарадња на Пројекту односи на:

- I. Реализацију целокупних претходних студија неопходних за покретање Пројекта:
  - 1) Студије које ће у општим оквирима утврдити развој система метроа, односно концепт плана развоја три линије (у даљем тексту: *Студија општег концепта*), а заснивајући се на документу који је усвојила Скупштина града Београда 30. јуна 2010. године под називом *Београдски метро – основа за избор решења*.
  - 2) Студије Идејног пројекта (у складу са законодавством Републике Србије) прве линије београдског метроа (у даљем тексту: *Идејни пројекат*).
- II. Спровођење у дело Пројекта које подразумева два дела: (1) грађевинске радове (тунели, платформе, станице и депо) и (2) систем (опрема и возна средства).
- III. Целокупну потребну техничку подршку (инжењерска експертиза пројекта) у складу са међународним нормама које се примењују приликом извођења ове врсте пројеката.

Под овим условима, потписници Изјаве о намерама желе да сарађују на следећи начин:

1. Када је реч о техничкој документацији која се односи на Идејни пројекат, њена садржина је дефинисана у Техничком анексу ове Изјаве, у складу са Пројектним задатком који је одобрио град Београд.
2. Француска ће обезбедити финансирање услуга које су у надлежности *EGIS Rail*-а за израду Студије општег концепта и Идејног пројекта у укупном износу од 3 752 713, евра од чега 3 122 713 евра из средстава донације ФАСЕП (Фонд за помоћ и студије у приватном сектору), а целокупно финансирање стављено је на располагање кроз *Natixis*/Дирекција за институционалне активности, која делује у име и за рачун Владе Републике Француске. Ова донација биће предмет потписивања Уговора о донацији између Владе Републике Француске и Владе Републике Србије. Његова имплементација биће прецизирана у оквиру Уговора о коришћењу донације између *Natixis*/Дирекција за институционалне активности, који делује у име и за рачун Владе Републике Француске, и Канцеларије за европске интеграције која делује у име и за рачун Владе Републике Србије и града Београда. Град Београд ће обезбедити сарадњу надлежних градских служби и подржати, у интересу Пројекта, *EGIS RAIL* у процедури прибављања свих потребних дозвола, како би Идејни пројекат био у складу са законодавством Републике Србије које се односи на ову област. Као сувласник Студије општег концепта и Идејног пројекта, град Београд ће истим располагати без ограничења. Порески услови који се примењују на ову донацију биће образложени у Уговору о донацији између две Владе.
3. Финансирање од стране Републике Француске реализације студија биће обезбеђено од стране *Natixisa* – Дирекција за институционалне активности, и подељено у две фазе:
  - 3.1. Прва фаза, израда Студије општег концепта, састојаће се од припреме глобалног концепта дефиниције система београдског метроа, који обухвата развој линија 1, 2 и 3, као и анализу техничких подваријанти за прву линију. Полазна основа за рад биће документ који је усвојила Скупштина града Београда под називом *Београдски метро – основа за избор решења*. Та глобална дефиниција укључује следеће елементе: (I) преглед целокупног плана развоја линија метроа, (II) ажурирање анализе саобраћаја, (III) студију оперативног извођења, (IV) техничке и функционалне карактеристике целокупног система, укључујући и возна средства, (V) процену трошкова изградње и експлоатације, (VI) социо-економску анализу и (VII) анализу техничких подваријанти за трасу прве линије.
  - 3.2. Друга фаза, ће се односити на израду Идејног Пројекта прве линије београдског метроа (прецизније описану у Техничком анексу), с тим што је покретање те фазе условљено (I) одобрењем Студије општег концепта од стране стручне комисије формиране од стране града Београда, (II) одобрењем овог истог документа од стране свих надлежних српских органа, (III) ступањем на снагу Меморандума о разумевању између Алстома и града Београда, који предвиђа отварање ексклузивних преговора за поверавање дела посла који се тиче система и, (IV) у мери у којој је могуће, затварањем финансијске конструкције Пројекта. Имплементација буџета везаног за почетак ове друге фазе изискује, сагласно процедурама које су на снази у Француској, претходну сагласност француског Министарства економије, финансија и индустрије. Ово овлашћење, чим буде тражено од француског Министарства економије, финансија и индустрије, биће одобрено у року од максимум једног месеца, како би се уважио целокупни календар пројекта (реализација студија је предвиђена у року од 15 месеци).

4. Биће оформљена билатерална радна група високог ранга (у даљем тексту: Радна група), која обухвата, за Републику Француску, представнике Министарства економије, финансија и индустрије и Амбасаде Француске у Републици Србији и, за Републику Србију, представнике Владе Републике Србије и града Београда. Састанци Радне групе биће онолико чести колико је то потребно. Задатак Радне групе је надзор израде Студије општег концепта и Идејног Пројекта.
5. Када је реч о делу који се тиче система, Влада Републике Француске спремна је да по завршетку израде студије подржи финансирање испоруке система од стране *ALSTOM TRANSPORT S.A.* у максималном износу (према првим испостављеним прогнозама цене пројекта) од 340 милиона евра, у виду кредита за извозничке послове, одобреног од стране комерцијалних банака, и гарантованог од стране *Coface*, у име и за рачун Републике Француске, у складу са мултилатералним нормама које регулишу дату област. Стављање на располагање овог француског финансирања ће бити условљено гаранцијом Републике Србије, коју ће претходно потврдити Народна скупштина Републике Србије.
6. Град Београд, имајући у виду вољу Републике Француске и Републике Србије да развију стратешко партнерство у циљу извођења пројекта београдског метроа, и под условом да Република Француска обезбеди финансирање испоруке системског дела од стране *ALSTOM TRANSPORT S.A.*, сходно условима предвиђеним у члану 5, потврђује своју вољу да сарађује током периода од две године, који почиње да тече по завршетку прве фазе израде Студије општег концепта одобрења од стране града Београда и свих српских надлежних органа, са *ALSTOM TRANSPORT S.A.* као ексклузивним добављачем за системски део Пројекта.
7. Када је реч о делу који се односи на грађевинске радове, Влада Републике Француске спремна је да обезбеди, у складу са важећим процедурама и мултилатералним правилима које су на снази, делимично финансирање овог дела пројекта у максималном износу од 160 милиона евра, које би се састојало од ненаменског сувереног зајма у максималном износу од 80 милиона евра и кредита за извозничке послове од 80 милиона евра, одобреног од стране комерцијалних банака, после испуњења интерних правних формалности Републике Француске. Стављање на располагање овог француског финансирања ће бити условљено гаранцијом Републике Србије, коју ће претходно потврдити Народна скупштина Републике Србије. Општи услови (концесионалност) овог финансирања морају бити упоредиви са онима које нуде међународне финансијске институције, као што су Европска инвестициона банка или Европска банка за реконструкцију и развој, у оквиру финансирања који су под гаранцијом Републике Србије, која ће такође бити услов за одобравање овог финансирања. Ова средства могу бити намењена реализацији једног или више делова грађевинских радова. С обзиром на то да су у потпуности ненаменски, уговори финансирани из овог зајма морају се подвргнути условима отворених међународних тендера. Обезбеђивање финансирања осталог дела грађевинских радова биће обавеза српске стране, с тим да су предлози већ понуђени и да ће бити анализирани у току Студије општег концепта.

Ова Изјава о намерама ће производити дејство након ступања на снагу Споразума о стратешком партнерству и сарадњи између Владе Републике Француске и Владе Републике Србије.

У (датум)

4

За Владу Републике Француске  
Државни секретар при Министарству економије, финансија и индустрије,  
надлежан за спољну трговину

Државни секретар Г. Пјер Лелуш (Pierre Lelouche)

За Владу Републике Србије

Потпредседник Владе Божидар Ђелић

За град Београд

Градonaчелник Београда Драган Ђилас

## ТЕХНИЧКИ АНЕКС

### 1) Дефиниција Пројекта

1.1. Пројекат *Београдског метроа* дефинисан је у следећим документима: у документу *Београдски метро – основа за избор решења*, усвојеном од стране Скупштине града Београда 30. јуна 2010. године у Студији о изводљивости, израђеној 2003. године, укључујући Анекс припремљен 2009. године и пројектни задатак који је договорен између града Београда и *EGIS Rail-a* 27. октобра 2010. године. Студијом изводљивости израђеном 2003. године, укључујући Анекс из 2009. године, процењено је да су потребе за превозом у шпицу 14.000 путника дневно (број путника по сату и по смеру), на најфреквентнијем делу прве линије до 2030. године. Поред тога, иако ово треба да буде потврђено, очекивана економска добит од Пројекта процењује се на, око 9%, што је знатно више од циља од 6,5% који је утврдила Европска комисија за пројекте градског превоза.

1.2. Следеће техничке карактеристике које произлазе из вишенаведене документације, такође су узете у обзир:

- око 15 км инфраструктура треба да буде изведено у виду „Y“ структуре, тако да један од огранака има фреквентност од 4 минута, а други од 12 минута;
- 8 км линија одвојен од друмског саобраћаја;
- 7 км тунела;
- мост дужине 750 м изнад реке Саве, који обухвата и прилазнице, чија би дужина износила, око 670 м;
- 25 станица, од којих су 11 подземне;
- возна средства, са једним возачем на сваком крају, са 2,65 м ширине, од 30 до 40 м дужине, са могућношћу да се два воза повежу, и на тај начин располажу укупним капацитетом од 600 путника, густином од шест путника по м<sup>2</sup>, ширином колосека од 1435 мм, електричним напајањем путем ваздушних проводника/пантографа, у складу са техничким спецификацијама садржаним у документима наведеним у тачки 1.1.;
- водови, електрично напајање, као и сви електрични и механички подсистеми.

### 2) Обим техничке документације која се односи на студију

2.1. Техничка документација сачињена је из два дела:

Први део: Концепт глобалне дефиниције система београдског метроа која обухвата следеће елементе:

- преглед целокупног плана развоја линија метроа;
- ажурирање анализе саобраћаја;
- студија оперативног извођења;
- техничке и функционалне карактеристике целокупног система, укључујући и возна средства;
- процена трошкова изградње и експлоатације;
- социо-економска анализа;
- анализа техничких подваријанти за трасу прве линије.

Други део: *Идејни пројекат* прве линије:

- градска мрежа, укључење у мрежу градског превоза и институционално окружење пројекта;
- измештање мрежа јавних сервиса;
- експропријације;
- студија утицаја радова на археолошка налазишта (историјска налазишта);
- геолошка, хидролошка и геотехничка инжењерија;
- перони и колосеци, дренажа и инфраструктура;
- тунели;
- мостови и структуре;
- подземни радови и подземне станице;
- вучно напајање;
- мрежа за ваздушни контакт;
- сигнализација и телекомуникације;
- возна средства;
- депо и одржавање;
- студије функционисања прве линије;
- социјални значај и утицај пројекта на животну средину;
- пејзажни изглед и зелене површине;
- реорганизација аутобуског и трамвајског система;
- утицај на друмски градски саобраћај;
- процена трошкова пројекта: инвестиције, функционисање и одржавање;
- припрема финансијске стратегије за извођење пројекта;
- социо-економска процена Пројекта<sup>1</sup>.

2.2. Завршетак студија које се односе на Идејни Пројекат омогућиће граду Београду да припреми документацију потребну за извођење пројекта *Београдски метро*.

---

<sup>1</sup> Анализа трошкова и добити